









DOLMA BUCHUNGSPLATTFORM

	Allgemeines	2
	Sprache und Einsatzort	3
	Dolmetscher auswählen	4
	Datum, Uhrzeit und Dauer	5
	weitere Angaben zum Termin	7
	Anfrage absenden	8
	Zusage, Absage und E-Mail Benachrichtigungen	9
	Abrechnung	14
	Kundenbereich für Vielbucher	16



Die Buchungsplattform DolMa verbindet Auftraggeber – Behörden, Arztpraxen, Schulen und andere Institutionen im Landkreis Marburg-Biedenkopf – mit Laien-Dolmetschenden. Als Auftraggeber müssen Sie sich nicht registrieren. Über die Buchungsplattform können Sie Leien-Dolmetschende für Ihren Termin buchen.

Personen, die häufig Termine für ihre Institution buchen, können sich an das Büro für Integration wenden, um einen Kunden-Account zu erhalten. Damit können Sie über das Kundenportal Ihre gebuchten Termine sehen, verschieben und absagen (mehr Informationen auf Seite 16).

**Kontakt: dolma@marburg-biedenkopf.de
06421 405 4181**

Über unsere Startseite <https://dolma-marburg-biedenkopf.de/> gelangen Sie zur Buchungsplattform. Hier finden Sie eine Kurzanleitung und weiter unten auf der Seite Antworten zu häufig gestellten Fragen.

Die Dolmetschenden sind freiberuflich tätig. Das bedeutet sie bestimmen selber über ihre Preise und Arbeitskonditionen.



Sprache und Einsatzort

Wählen Sie zunächst die Sprache aus, die Sie benötigen. Bei einigen Sprachen stehen verschiedene Dialekte zur Auswahl. Wenn Sie keinen speziellen Dialekt benötigen, wählen Sie [\[Sprache\] allgemein](#).

Unter Einsatzort geben Sie zunächst nur die Kommune an, in der der Einsatzort liegt. Hier können Sie ebenfalls Telefon- oder Videodolmetschen auswählen. Später im Formular geben Sie den genauen Einsatzort an.

Auswahl von Sprache und Einsatzort

- Arabisch allgemein
- Amöneburg

Datum & Uhrzeit

Ihre Information

Menü zusammenklappen

Auswahl von Sprache und Einsatzort

* Sprache:

Arabisch / Arabisch allgemein

* Einsatzort:

Amöneburg

Laien-Dolmetschende:

Laien-Dolmetschende auswählen

Weiter



Dolmetscher auswählen

Nun haben Sie zwei Optionen:

- 1. Selber einen Dolmetscher auswählen.** In der Auswahl finden Sie nur Dolmetschende, die Ihre gewünschte Sprache am gewünschten Ort anbieten.
- 2. Keinen Dolmetscher auswählen.** Ihnen wird dann, sofern vorhanden, ein passender Dolmetscher zufällig zugewiesen.

Wenn in der Liste kein Dolmetscher zur Auswahl steht, gibt es keinen Dolmetscher auf der Plattform, der Ihre Sprache + Einsatzort anbietet.

Auswahl von Sprache und Einsatzort

Englisch allgemein
Amöneburg

* Sprache:
Englisch / Englisch allgemein

* Einsatzort:
Amöneburg

Laien-Dolmetschende:
Laien-Dolmetschende auswählen

DK	Daniel Kehne	Ich heiße Daniel, bin 35 Jahre alt und spreche Deutsch und Englisch mut...	
DT	DolMa Testmitarbeiter	Deutsch B2	30,00€
MM	Max Mustermann		50,00€

Menü zusammenklappen

Weiter



Dolmetscher auswählen

Um den passenden Dolmetscher für Ihren Termin auszusuchen, erhalten Sie weitere Informationen, wenn Sie neben dem Namen auf das kleine **i** klicken. Es öffnet sich ein Fenster mit Angaben zu:

- den Deutschkenntnissen
- Arbeitskonditionen
- der Qualifikation

Der angezeigte Preis entspricht dem Preis für 30 Minuten Einsatz. Die Kosten für den gesamten Einsatz können höher sein, wenn der Einsatz länger dauert oder z.B. Fahrtkosten hinzu kommen. Bitte beachten Sie dafür die Angaben der Dolmetscher zu ihren Konditionen.

Laien-Dolmetschende auswählen

DK	Daniel Kehne		
	Ich heiße Daniel, bin 35 Jahre alt und spreche Deutsch und Englisch mut...		
DT	DolMa Testmitarbeiter	Deutsch B2	30,00€
MM	Max Mustermann		50,00€

Weitere Informationen

DT DolMa Testmitarbeiter Deutsch B2

Fahrtkosten sind im Preis enthalten.
Bezahlung per Rechnung nach dem Termin. Es werden alle angefangenen 10 Minuten abgerechnet.
Kostenlose Absagen bis maximal eine Stunde vor dem Termin.
Qualifikation: Grundlagenschulung

Person auswählen



Datum, Uhrzeit und Dauer

Nachdem Sie auf [weiter](#) geklickt haben, können Sie Datum und Uhrzeit für Ihre Anfrage auswählen.

Wählen Sie oben die **ungefähre Dauer** Ihres Termins aus. Hier sehen Sie auch, wie der Preis sich mit steigender Dauer verändert.

Wählen Sie danach das **Datum** aus. Es öffnet sich eine Anzeige aller **verfügbaren Zeiten** an diesem Datum.

Der Terminbeginn ist zu jeder Viertelstunde möglich. Sollte Ihr Termin zu einer anderen Uhrzeit beginnen (z.B. 10:20 Uhr statt 10:15) tragen Sie das bitte im nächsten Schritt unter **sonstige Bemerkungen** ein.

Sie können Ihr gewünschtes Datum nicht auswählen? Das bedeutet, der gewählte Dolmetscher steht an diesem Tag nicht zur Verfügung. Sie können zurück gehen und einen anderen Dolmetscher auswählen.

Auswahl von Sprache und Einsatzort

Englisch allgemein

Amöneburg

DolMa Testmitarbeiter

Datum & Uhrzeit

Ihre Information

Menü zusammenklappen →

Datum & Uhrzeit

Mai 2026

1h (60,00€)

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Weiter

Auswahl von Sprache und Einsatzort

Arabisch allgemein

Amöneburg

DolMa Testmitarbeiter

Datum & Uhrzeit

Ihre Information

27. Mai 2026 - 10:15

Datum & Uhrzeit

27. Mai 2026 - 10:15

9:00 - 10:15	9:15 - 10:30
9:30 - 10:45	9:45 - 11:00
10:00 - 11:15	10:15 - 11:30
10:30 - 11:45	10:45 - 12:00
11:00 - 12:15	11:15 - 12:30



Im nächsten Schritt machen Sie weitere Angaben zu Ihrem Termin (z.B. Einsatzort, Ansprechperson, Rechnungsadresse, ...). Die mit * gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder.

Ganz unten stimmen Sie der Datenschutzerklärung und den Nutzungsbedingungen zu.

weitere

Angaben zum
Termin

Auswahl von Sprache und Einsatzort ✓
Englisch allgemein
Amöneburg
DolMa Testmitarbeiter

Datum & Uhrzeit ✓
27. Mai 2026 - 12:00

Ihre Information ○

Zahlungen ○

Menü zusammenklappen →

< Ihre Information

* Auftraggeber: Vorname
Cornelia

* Auftraggeber: Nachname
Weinreich

* Auftraggeber: E-Mail
WeinreichC@marburg-bieder

* Auftraggeber: Telefon
🇩🇪 Telefonnummer eingeben

* Einsatzort (Institution, ggf. Raum/Etage/)

* Adresse des Einsatzortes

* Ansprechperson am Einsatzort entspricht Auftraggeber
 Ja
 Nein

Anfrage absenden



Im nächsten Schritt sehen Sie eine Zusammenfassung der voraussichtlichen Kosten. Bitte beachten Sie, dass weitere Kosten (zum Beispiel durch eine längere Einsatzdauer oder eine Fahrtkostenpauschale) entstehen können. Angaben dazu finden Sie in den Informationen zum Dolmetscher (siehe Seite 5).

Nachdem Sie die Anfrage abgesendet haben sehen Sie eine Kurz-Zusammenfassung Ihrer Anfrage.

Der ausgewählte Dolmetscher wird automatisch über die neue Anfrage informiert.

Sie erhalten eine Zusammenfassung Ihrer Anfrage mit allen Details automatisch per E-Mail.

Anfrage absenden

Zahlungen

Zusammenfassung

Dienstleistungen	
Englisch allgemein (30,00€) x 1 Person	30,00€
Gesamtsumme:	30,00€

Laien-Dolmetschende stellen nach dem Einsatz eine Rechnung.

Anfrage gesendet!
Termin ID #29

Datum: 27. Mai 2026
Lokale Zeit: 12:00
Sprache: Englisch allgemein
Laien-Dolmetschende*r: DolMa Testmitarbeiter
Ort: Amöneburg
Zahlung: 30,00€ - Zahlung vor Ort

Dein Name: Cornelia Weinreich
E-Mail Adresse: WeinreichC@marburg-biedenkopf.de
Telefonnummer: +49123456789

Anfrage absenden **Fertig**



Neue Anfrage: Es gibt eine neue offene Terminanfrage

→ Beide erhalten die Anfrage mit allen Details.

Informationen
per E-Mail

Sehr geehrte/r **Cornelia Weinreich**,

Sie haben den untenstehenden Dolmetscheinsatz **angefragt**.

Der/die ausgewählte Laien-Dolmetschende hat Ihre Anfrage erhalten und wird den Termin bestätigen oder ablehnen.

Bitte beachten Sie die Konditionen der Laien-Dolmetschenden.

Der/die Laien-Dolmetschende:

DolMa Testmitarbeiter

Fahrtkosten sind im Preis enthalten.

Bezahlung per Rechnung nach dem Termin. Es werden alle angefangenen 10 Minuten abgerechnet.

Kostenlose Absagen bis maximal eine Stunde vor dem Termin.

Qualifikation: Grundlagenschulung

Termindetails:

Sprache: Englisch allgemein

Datum: 27. Mai 2026

Uhrzeit: 12:00

Dauer: 45min

Voraussichtlicher Preis: 45,00€

Einsatzort: Büro für Integration

Adresse: [Marktstraße 6 Amöneburg](#)

Ansprechperson entspricht dem Auftraggeber: Nein

Ansprechperson am Einsatzort: Lydia Koblofsky

Ansprechperson Telefonnummer: 123456789

Ansprechperson E-Mail: KoblofskyL@marburg-biedenkopf.de

Themen: Beratung zu Kindergeld

Bemerkungen: Klientin kommt mit Ehemann

Auftraggeber:

Cornelia Weinreich

WeinreichC@marburg-biedenkopf.de

+49123456789

Rechnungsadresse:

Cornelia Weinreich

Büro für Integration

[Marktstraße 6, 35260 Stadallendorf](#)

Klicken, um den Termin **abzusagen**: [Termin absagen](#)

Automatisch erstellt durch die

[DolMa Buchungsplattform – im Landkreis Marburg-Biedenkopf](#)



Termin bestätigt: Der Dolmetscher hat eine Anfrage angenommen.

→ Beide erhalten eine Bestätigung. Der Auftraggeber erhält zusätzlich die Kontaktdaten des Dolmetschers.

Informationen
per E-Mail

Sehr geehrte/r Cornelia Weinreich,

Ihr angefragter Termin wurde **bestätigt.**

Bitte beachten Sie die Konditionen der Laien-Dolmetschenden.

Weitere Absprachen können Sie direkt mit dem/der Laien-Dolmetschenden treffen.

Die Abrechnung erfolgt ebenfalls durch den/die Laien-Dolmetschende.

Termin details:

Sprache: Englisch allgemein

Datum: 27. Mai 2026

Uhrzeit: 12:00

Dauer: 45min

Voraussichtlicher Preis: 45,00€

Einsatzort: Büro für Integration

Adresse: [Marktstraße 6 Amöneburg](#)

Ansprechperson entspricht dem Auftraggeber: Nein

Ansprechperson am Einsatzort: Lydia Koblofsky

Ansprechperson Telefonnummer: 123456789

Ansprechperson E-Mail: KoblofskyL@marburg-biedenkopf.de

Themen: Beratung zu Kindergeld

Bemerkungen: Klientin kommt mit Ehemann

Auftraggeber:

Cornelia Weinreich

WeinreichC@marburg-biedenkopf.de

+49123456789

Der/die Laien-Dolmetschende:

DolMa Testmitarbeiter.

bewerbung-dolma@marburg-biedenkopf.de

Fahrtkosten sind im Preis enthalten.

Bezahlung per Rechnung nach dem Termin. Es werden alle angefangenen 10 Minuten abgerechnet.

Kostenlose Absagen bis maximal eine Stunde vor dem Termin.

Qualifikation: Grundlagenschulung

Rechnungsadresse:

Cornelia Weinreich

Büro für Integration

[Marktstraße 6, 35260 Stadallendorf](#)

Klicken, um den Termin **abzusagen**: [Link zum Termin absagen](#)



Termin abgelehnt: Der Dolmetscher hat eine Anfrage abgelehnt.

→ Beide erhalten eine Information über die Ablehnung.

Wichtig: Der Auftrag wird nicht automatisch an einen anderen Dolmetscher weitergeleitet, sondern muss neu gestellt werden.

Sehr geehrte/r Cornelia Weinreich,

Ihr angefragter Termin wurde von DolMa Testmitarbeiter **abgelehnt.**

Ihr Termin wird **nicht** automatisch weitervermittelt.

Hier können Sie eine neue Anfrage stellen: [DolMa Buchungsplattform – im Landkreis Marburg-Biedenkopf](#)

Termin details:

Sprache: Englisch allgemein

Datum: 27. Mai 2026

Uhrzeit: 12:00

Dauer: 45min

Voraussichtlicher Preis: 45,00€

Einsatzort: Büro für Integration

Adresse: [Marktstraße 6 Amöneburg](#)

Ansprechperson entspricht dem Auftraggeber: Nein

Ansprechperson am Einsatzort: Lydia Koblofsky

Ansprechperson Telefonnummer: 123456789

Ansprechperson E-Mail: KoblofskyL@marburg-biedenkopf.de

Themen: Beratung zu Kindergeld

Bemerkungen: Klientin kommt mit Ehemann

Auftraggeber:

Cornelia Weinreich

WeinreichC@marburg-biedenkopf.de

+49123456789

Rechnungsadresse:

Cornelia Weinreich

Büro für Integration

[Marktstraße 6, 35260 Stadtallendorf](#)

Automatisch erstellt durch die

[DolMa Buchungsplattform – im Landkreis Marburg-Biedenkopf](#)



Termin abgesagt: Sie haben einen bereits angefragten oder vereinbarten Termin abgesagt.

→ Beide erhalten eine Information über die Absage.

Sollte ein Dolmetscher einen Termin absagen, werden Sie persönlich vom Dolmetscher kontaktiert. Eine Absage über die Plattform ist für Dolmetscher nicht möglich.

Sehr geehrte/r Cornelia Weinreich,

Sie haben Ihren vereinbarten Termin abgesagt.

Der/die ausgewählte Laien-Dolmetschende wird automatisch informiert.

Bitte beachten Sie bei Absagen die Konditionen des/der Laien-Dolmetschenden.

Termin details:

Sprache: Englisch allgemein

Datum: 27. Mai 2026

Uhrzeit: 12:00

Dauer: 45min

Voraussichtlicher Preis: 45,00€

Einsatzort: Büro für Integration

Adresse: [Marktstraße 6 Amöneburg](#)

Ansprechperson entspricht dem Auftraggeber: Nein

Ansprechperson am Einsatzort: Lydia Koblofsky

Ansprechperson Telefonnummer: 123456789

Ansprechperson E-Mail: KoblofskyL@marburg-biedenkopf.de

Themen: Beratung zu Kindergeld

Bemerkungen: Klientin kommt mit Ehemann

Auftraggeber:

Cornelia Weinreich

WeinreichC@marburg-biedenkopf.de

+49123456789

Der/die Laien-Dolmetschende:

DolMa Testmitarbeiter.

bewerbung-dolma@marburg-biedenkopf.de

Fahrtkosten sind im Preis enthalten.

Bezahlung per Rechnung nach dem Termin. Es werden alle angefangenen 10 Minuten abgerechnet.

Kostenlose Absagen bis maximal eine Stunde vor dem Termin.

Qualifikation: Grundlagenschulung

Automatisch erstellt durch die

[DolMa Buchungsplattform – im Landkreis Marburg-Biedenkopf](#)



Wenn Sie einen **Termin absagen müssen**, klicken Sie bitte in der Bestätigungs-Mail zum Termin auf den entsprechenden [Link am Ende der Mail](#). Bitte beachten Sie, dass eine Terminabsage nicht von Ihnen zurückgenommen werden kann.

Termin
absagen

Der/die Laien-Dolmetschende:

DolMa Testmitarbeiter.

bewerbung-dolma@marburg-biedenkopf.de

Fahrtkosten sind im Preis enthalten.

Bezahlung per Rechnung nach dem Termin. Es werden alle angefangenen 10 Minuten abgerechnet.

Kostenlose Absagen bis maximal eine Stunde vor dem Termin.

Qualifikation: Grundlagenschulung

Rechnungsadresse:

Cornelia Weinreich

Büro für Integration

[Marktstraße 6, 35260 Stadallendorf](#)

Klicken, um den Termin **abzusagen**: [Link zum Termin absagen](#)

Automatisch erstellt durch die

[DolMa Buchungsplattform – im Landkreis Marburg-Biedenkopf](#)

Laien-Dolmetschende buchen

Absage erfolgreich

Ihre Absage war erfolgreich. Der/die Dolmetscher/in wird automatisch benachrichtigt.

Bitte achten Sie auf die Konditionen der Dolmetschenden. Eventuell können bei einer zu kurzfristigen Absage trotzdem Kosten entstehen.



Nach dem Einsatz werden Sie in der Regel eine Rechnung vom Dolmetscher erhalten.

Die Dolmetschenden sind freiberuflich tätig. Sie rechnen ihre Einsätze selbstständig mit den Auftraggebern bzw. Kostenträgern ab. Die Rechnungen werden sich daher in Struktur, Preis, Besteuerung etc. unterscheiden.

Eine Überprüfung der Rechnungen durch den Landkreis findet nicht statt.



Sie haben Fragen, brauchen Hilfe, etwas funktioniert nicht?
Sie möchten eine Schulung für Fachkräfte zur Gesprächsführung mit Dolmetschenden besuchen?
Sie buchen häufig Termine und möchten ein Kundenkonto in der Buchungsplattform einrichten?

Kontakt
und Hilfe

Melden Sie sich gerne bei uns!
Landkreis Marburg-Biedenkopf
Büro für Integration
DolMa Team
Mail: dolma@marburg-biedenkopf.de
Telefon: 06421 405-4181



Wenn Sie häufig Dolmetschende für Ihre Institution buchen, kann es sinnvoll sein, ein Kundenkonto anzulegen. Melden Sie sich dafür beim Büro für Integration. Wir legen Sie als Kunde im System an.

Um sich anzumelden klicken Sie auf der DolMa Website unten rechts auf [Kundenbereich](#).

Klicken Sie auf [Passwort zurücksetzen](#) und geben Sie Ihre E-Mail Adresse ein. Sie erhalten eine E-Mail mit einem [Link](#) und werden aufgefordert, ein Passwort festzulegen.

Kundenbereich

Willkommen zurück

Gib deine Anmeldeinformationen ein, um auf dein Konto zuzugreifen.

* E-Mail-Adresse oder Benutzername

* Passwort

Anmelden

[Passwort vergessen?](#) [Passwort zurücksetzen](#)

tform

g-Biedenkopf

[Impressum](#)

[Datenschutz](#)

[Nutzungsbedingungen](#)

[Kundenbereich](#)

Prüfe deine E-Mails

Klicke auf den Aktivierungslink in der E-Mail, die wir Ihnen gesendet haben.

Du hast die E-Mail nicht erhalten?
Überprüfen deinen Spam-Ordner oder

[probiere eine andere E-Mail-Adresse](#)



Wenn Sie sich im Kundenbereich einloggen, sehen Sie eine Übersicht über ihre Termine. Sie können die Termine nach verschiedenen Kriterien filtern.

Über die **drei Punkte** neben einem angenommenen Termin können Sie den Termin verschieben oder absagen.

Klicken Sie links oben auf **Ihren Namen**, um Ihre Kontaktdaten zu ändern oder Ihr Passwort zu ändern.

Registrierung als Kunde für Vielbucher

The screenshot shows the user profile for Nele Henrich. The profile menu includes 'Termine' (appointments) and 'Veranstaltungen' (events). Below the menu are options for 'Seitenleiste ausblenden' (hide sidebar) and 'Abmelden' (logout). The main area displays a calendar view for appointments from May 27, 2026, to May 31, 2026. Filters for 'Dienstleistu...' (service), 'Mitarbeiter' (employee), and 'Ort' (location) are visible. Two appointments are shown: one on May 28 at 13:30 for 'Bosnisch allgemein' (status: abgelehnt) and one on May 29 at 9:00 for 'Englisch allgemein' (status: angenommen).

This close-up shows the appointment for 'Englisch allgemein' on May 29, 2026, at 9:00. The status is 'angenommen'. A red box highlights the three-dot menu icon. A dropdown menu is open, showing the options 'verschieben' (move) and 'absagen' (cancel).